

ENSEMBLE VOCAL CARPE DIEM

---

# AURORA BOREALIS

---

**DIMANCHE 15 DÉCEMBRE 2024 • 16 H**  
**Espace le vrai monde? Collège Ahuntsic**

## ENSEMBLE VOCAL CARPE DIEM

*Nous dédions notre concert à ceux et celles de nos collègues qui ont dû déclarer forfait pour des ennuis de santé. On pense à vous !*

### SOPRANOS

Jeanne Bouchard  
Astrid Brochu  
Loris Caon  
Lucie de Montigny  
Caroline Dionne  
Isabelle Duval  
Majorie Gagnon  
Françoise Gilbert  
Marie-Sophie Gilbert  
Lyne Gingras  
Isabelle Harvey  
Chantale Larouche  
Noëlle Madrona  
Léna Rodrigue  
Suzanne Soucy  
Liette Tourangeau  
Solange Vachon  
Aurélie Vigné  
Tanya Werlen

### ALTOS

Sylvie Baillargeon  
Linda Beaudet  
Chantale Bouchard  
Francine Burke

Nadia Delvigne-Jean  
Sonia Desrochers  
Sylvie Dufresne  
Anh-Ngoc Duong Thi  
Jocelyne Gervais  
Céline Giard  
Micheline Grenier  
Nancy Lafrance  
Chantal Lauzon  
Sophie Lerouge  
Valérie Reine Marcil  
Lise Ménard  
Diem Hong Nguyen  
Josée Paris  
Céline Raymond  
Sylvie Séguin  
Diane St-Jean  
Isabelle Tanguay  
Francine Tremblay  
Myriam Villeneuve

### TÉNORS

Robert Bourdon  
Benoit Daviau  
Liette Gauthier  
Daniel Giard

Cam Morin  
Denis Ouellet  
Alix Prismy  
Frédéric Therrien

### BASSES

Richard Boudreault  
Samuel Coutu  
Nicolas Desrochers  
Jérôme Elissalde  
Richard Guay  
François-Olivier Henri  
Pierre-Éloi Henri  
Yves Légaré  
Patrick Lemée  
Jean-Pierre Raza  
Martin Vézina

### MUSICIENS

Chantal Bergeron, violon  
Jean-Christophe Lizotte,  
violoncelle

Amélie Fortin, piano

### DIRECTEUR MUSICAL

Frédéric Vogel

# AURORA BOREALIS

## PREMIÈRE PARTIE

### **HODIE ! CHRISTUS NATUS EST**

*Aujourd'hui le Christ est né*

Arr. : Mark Hayes / John Leavitt;

Adaptation : Frédéric Vogel

### **IN DULCI JUBILO**

*Dans la douce réjouissance*

Arr. : Matthew Culloton / Russel

Robinson ; Adaptation : Frédéric Vogel

### **STILL, STILL, STILL**

*Berceuse autrichienne de Noël*

Arr. : Mark Whepperd / Ruth Scharm /

Frédéric Vogel

### **COVENTRY CAROL**

*Traditionnel* – Arr. : Noah Reese

### **GAUDETE!**

*Réjouissez-vous!* – XVe siècle

Arr. : Mark Burrows

### **WHAT CHILD IS THIS?**

William Chatterton Dix ; Arr. : J. Cornish

### **A MUSICOLOGICAL JOURNEY THROUGH THE TWELVE DAYS OF CHRISTMAS**

Craig Courtney

## DEUXIÈME PARTIE

### **GLOW**

Tiré de *World of Color – Winter Dreams*

Eric Whitacre – Paroles : Edward Esch

### **TUNDRA**

Ola Gjeilo, compositeur et pianiste  
norvégien

Transcription : Frédéric Vogel

### **EXSULTATE**

*Exultez*

Musique : John Leavitt

### **CHRISTMAS CANTATA**

- *Quem vidistis, pastores?*

*Qui avez-vous vu, bergers?*

- *O Magnum mysterium*

*Ô grand mystère*

- *Gloria in excelsis Deo*

*Gloire à Dieu au plus haut*

Daniel Pinkham (1923-2006)

### **SURE ON THIS SHINING NIGHT**

Morten Lauridsen, sur un poème de  
James Agee

### **SUSSEX CAROL**

Traditionnel – Arr. : Elaine Hagenberg

Photos : Aurélien Lerouge

En cette nuit d'hiver, notre étoile aurait-elle pris froid ?  
Le Soleil explose de toutes ses lumières,  
Éternue de mille éclats chatoyants.  
Il en prend pour son rhume, à notre plus grande joie !  
Voyez dans le ciel l'aérosol qui s'épanche, verdoyant.  
Quel ravissement et quelle féerie bouleversante.

Cette aurore boréale,  
Comment la dépeindre aux regards hagards ?  
Comment l'expliquer aux consciences absentes ?

Par la brûlure de nos cœurs irradiés,  
Par le chaos de nos esprits chavirés,  
Par le vertige de nos âmes mystifiées,  
Par la réunion de nos voix  
Avides de partager avec vous l'extase d'un Noël boréal.

**Frédéric Vogel**, directeur musical  
Ensemble vocal Carpe Diem

Merci à nos bénévoles !  
[ensemblevocalcarpediem.com](http://ensemblevocalcarpediem.com)  
[facebook.com/EnsemblevocalCarpeDiem](https://facebook.com/EnsemblevocalCarpeDiem)

